

# E45 - Castle in the Sky

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:12]** ---

It happened to you guys, too?

**[00:13]** ---

It was kind of fun, but...

**[00:16]** ---

But a dream's just a dream!

**[00:19]** ---

To me, the truth is everything.

**[00:23]** ---

Yeah? You were having a lot of fun,  
weren't you?

**[00:26]** ---

I was not!

**[00:29]** ---

What about you, Hiro Ryugasaki?

**[00:33]** ---

Did you have fun?

**[00:34]** ---

Well...

**[00:37]** ---

I liked it!

**[00:39]** ---

But we have to go forward, right?

**[00:42]** ---

So this is fine.

**[00:46]** ---

That's just like you.

**[00:47]** ---

Is it?

**[00:54]** ---

What, y'know?

**[00:58]** ---

You're...

**[00:59]** ---

Awakened ones.

**[01:08]** ---

Overcome everything,  
and go to the Castle in the Sky.

**[01:17]** ---

The world is dreaming.

**[01:20]** ---

And you must awaken it.

**[01:29]** ---

The Root of Chaos lies beyond the heavens.

**[01:51]** ---

Okay!

**[01:52]** ---

You want us to go up those stairs  
and defeat the Root of Chaos, right?

**[01:57]** ---

Yes.

**[01:58]** ---

Do not fail, no matter what.

**[02:01]** ---

Defeat them!

**[02:05]** ---

Let's end this, Hiro.

**[02:07]** ---

Let's get started, Luca!

**[02:17]** ---

Watch out!

**[02:18]** ---

Ow!

**[02:19]** ---

Go on ahead, Hiro!

**[02:22]** ---

Empty Shadows...

**[02:23]** ---

Guards, I guess.

**[02:26]** ---

Go, Hiro.

**[02:29]** ---

But...

**[02:29]** ---

Yeah, leave this to us.

**[02:32]** ---

Yup!

**[02:33]** ---

We'll be fine!

**[02:35]** ---

I'm making my big return  
to being a genius.

**[02:38]** ---

Have fun, Big Brother!

**[02:42]** ---

You'll be fine.

**[02:45]** ---

Fine.

**[02:46]** ---

Everybody, see you later!

**[02:48]** ---

Okay!

**[02:50]** ---

Battle! Shadowverse!

**[02:55]** ---

Awakened ones...

**[03:00]** ---

The fate of the world...

**[03:07]** ---

has been entrusted to you!

**[03:11]** ---

Go forward, without hesitation!

**[03:16]** ---

To that future which once disappeared...

**[03:20]** ---

Please... Please...

**[03:25]** ---

Reach it!

**[03:28]** ---

I knew you'd come.

**[03:30]** ---

Dad!

**[03:32]** ---

I will grant Nexus's desire.

**[03:35]** ---

To save Asagi.

**[03:37]** ---

I want to save everyone.

**[03:40]** ---

And so I'm going to win!

**[03:44]** ---

Battle! Shadowverse!

**[05:41]** ---

My turn! Draw!

**SIGN** Episode 45:

Castle in the Sky

**[05:44]** ---

I attack Shadow Sand Dragon  
with Ivory Dragon!

**[05:51]** ---

You said that the world  
wouldn't be destroyed, right?

**[05:56]** ---

That everyone would be happy  
inside their dreams, right?

**[05:59]** ---

And yeah, I was happy to see Mom again.

**[06:03]** ---

But I'd much rather  
battle the real you here!

**[06:08]** ---

Spell Card: Dragon Oracle!

**[06:10]** ---

It adds 1 to my play points!

**[06:13]** ---

So young...

**[06:16]** ---

You don't know true despair.

**[06:21]** ---

Shadows, cover the land!

**[06:24]** ---

I play Evil Dragonewt.

**[06:27]** ---

Evil Dragonewt's effect activates!

**[06:32]** ---

I discard a card from my hand

**SIGN** Shadow Ignis Dragon

**[06:36]** ---

and increase my leader's play points by 1!

**[06:40]** ---

Isn't Shadow Ignis Dragon your best card?

**[06:43]** ---

They're all just tools  
to achieve my goals.

**[06:47]** ---

It's no different for you, is it, Hiro?

**[06:50]** ---

You play Shadowverse to achieve your goals.

**[06:52]** ---

You use your cards to that end.

**[06:54]** ---

No, my cards aren't just my tools!

**[06:58]** ---

Every one of them is my partner!

**[07:02]** ---

My turn! Draw!

**[07:04]** ---

I play Dragon Warrior!

**[07:07]** ---

What you're doing is wrong.

**[07:09]** ---

Mom doesn't want you  
to destroy the world for her!

**[07:14]** ---

I know that.

**[07:17]** ---

Asagi wouldn't want this.

**[07:20]** ---

This is my wish. My desire.

**[07:23]** ---

And the only answer I found  
at the end of my eternal journey!

**[07:28]** ---

Draw!

**[07:38]** ---

I evolve Mushussu!

**[07:41]** ---

I attack Demonic Simulacrum!

**[07:43]** ---

And then...

**[07:44]** ---

Ironscale Dragonfolk's effect does 2 damage  
to Shadow Fire Lizard!

**[07:53]** ---

I evolve Shadow Dragon Warrior.

**[07:56]** ---

Its effect activates

**[07:59]** ---

and does 2 damage to itself  
and 4 damage to all other followers!

**[08:09]** ---

Burn!

**[08:12]** ---

Blazing Breath!

**[08:18]** ---

It doesn't matter what you do.

**[08:21]** ---

We won't know until we try, right?

**[08:23]** ---

I end my turn.

**[08:25]** ---

I see. That's my son for you, I guess.

**[08:28]** ---

But just as I once was,  
you're a naïve fool!

**[08:33]** ---

My turn! Draw!

**[08:34]** ---

I play Shadow Dragonguard!

**[08:37]** ---

It has Ward and Bane.

**[08:41]** ---

Hiro.

**[08:42]** ---

Do you think the world will be saved  
as long as you just don't give up?

**[08:47]** ---

Why, Dad?

**[08:49]** ---

Why did you give up on this world?

**[08:51]** ---

Because it was the only way to move forward.

**[08:56]** ---

To save Asagi from being sacrificed,  
I went into the Tree of Woe.

**[09:02]** ---

And I was met with eternal despair.

**[09:07]** ---

Time inside the Tree flows differently  
from how it does in reality.

**[09:13]** ---

A second can be a hundred  
or a thousand years.

**[09:17]** ---

I looked for Asagi endlessly, but...

**[09:22] (Flashback)** ---

Asagi, where are you?

**[09:26]** ---

Loneliness. Exhaustion. Anxiety.

**[09:30]** ---

All of it came together,  
and I sank into despair

**[09:34]** ---

and gradually ceased to be myself.

**[09:44] (Flashback)** ---

What do you desire?

**[09:46] (Flashback)** ---

What will you achieve?

**[09:49] (Flashback)** ---

Your desires shall be the foundation.

**[09:52] (Flashback) ---**

Wish... My wish is...

**[09:57] (Flashback) ---**

Asagi... I want to save you!

**[10:00] (Flashback) ---**

Then serve me and lock the world  
in a peaceful dream.

**[10:06] (Flashback) ---**

If you do, I will release this vessel.

**[10:16] ---**

I gave up on the world in that moment.

**[10:21] ---**

Granting Nexus's wish will lead her to give up  
Asagi's body and disappear to another world.

**[10:28] ---**

Asagi will be released.

**[10:31] ---**

I understand, Dad.

**[10:33] ---**

You understand and yet still struggle?

**[10:36] ---**

Yes, because...

**[10:38] ---**

You're just saying  
you can't believe in me, right?

**[10:42] ---**

I'm going to save you,  
and Mom, and the world!

**[10:46] ---**

I'll save you all!

**[10:48] ---**

I'll show you how strong I am  
and make you believe my words!

**[10:54] ---**

I play Leviathan!

**[10:56] ---**

Show me your strength?

**[10:59] ---**

What can you accomplish?

**[11:01] ---**

I don't know.

**[11:02] ---**

But just doing what you can is boring!

**[11:05] ---**

Because the enemy is super strong...

**[11:08] ---**

Because I think I can't win...

**[11:09]** ---

And because I don't give up anyway...

**[11:11]** ---

That's what makes battles fun!

**[11:13]** ---

Spell Card: Serpent Wrath!

**[11:17]** ---

It does 6 damage to an enemy follower!

**[11:25]** ---

I end my turn!

**[11:26]** ---

I see. Very well.

**[11:29]** ---

Then I'll show you the difference  
in our resolve.

**[11:33]** ---

And show you how weak you are.

**[11:34]** ---

And make you feel despair!

**[11:38]** ---

I play Shadow Glint Dragon!

**[11:43]** ---

Its Overflow effect does 4 damage  
to an enemy follower!

**[11:53]** ---

I play a Shadow Storm Dragon with Storm!

**[11:58]** ---

And attack Leviathan!

**[12:06]** ---

I'm not done yet!

**[12:07]** ---

My turn! Draw!

**[12:09]** ---

I play Dragonguard and Roc!

**[12:11]** ---

Dragonguard's Overflow effect activates,  
and it gets Ward!

**[12:15]** ---

I'll save the world, and everyone!

**[12:19]** ---

How can you believe in yourself so much?

**[12:21]** ---

I have comrades!

**[12:24]** ---

I have my bonds with my comrades.

**[12:26]** ---

So I can believe in myself

until the very end!

**[12:30]** ---

I evolve Roc and attack Shadow Glint Dragon!

**[12:41]** ---

I end my turn!

**[12:43]** ---

Your comrades?

**[12:45]** ---

Your bonds?

**[12:47]** ---

Fool.

**[12:49]** ---

You're such a fool.

**[12:51]** ---

I'll show you the great power I gained  
at the end of eternal loneliness!

**SIGN** Roc

**SIGN** Grim Reaper

**[13:11]** ---

Spell Card: Shadow Revive.

**[13:14]** ---

What is that spell?

**[13:19]** ---

I play one follower that I discarded  
from my hand during this battle,

**[13:24]** ---

and if that follower is the  
Shadow Ignis Dragon,

**[13:27]** ---

it transforms into an Extinction Dragon!

**[13:30]** ---

That's why you discarded  
your Shadow Ignis Dragon?

**[13:34]** ---

The end of all things is here!

**[13:37]** ---

Come forth, Extinction Dragon!

**[13:55]** ---

Evolve!

**[14:01]** ---

Attack Dragonguard!

**[14:06]** ---

Extinction Dragon's effect activates!

**[14:09]** ---

When I attack using a follower  
with 7 or greater attack, I draw a card!

**[14:14]** ---

And if that card is a Dragon follower,  
its cost becomes 0!

**[14:19]** ---

Come to me, Genesis Dragon!

**[14:24]** ---

That combo...

**[14:26]** ---

I attack Roc with Genesis Dragon!

**[14:33]** ---

Extinction Dragon's effect activates.

**[14:36]** ---

I draw a card. Its cost becomes 0,  
and I play it.

**SIGN** Grim Reaper

**[14:39]** ---

Grim Reaper!

**[14:41]** ---

Its Overflow effect increases its attack  
and defense by 1

**[14:45]** ---

and gives it Ward!

**[14:48]** ---

I end my turn.

**[14:49]** ---

No, it's not over yet!

**[14:52]** ---

I'll surpass you

**[14:53]** ---

and...

**[14:56]** ---

defeat you!

**[14:58]** ---

Spell Card: Dragon Wings!

**[15:00]** ---

It does 1 damage to all followers!

**[15:03]** ---

And then I play the  
spell card Conflagration!

**[15:06]** ---

It does 4 damage to all followers!

**[15:09]** ---

The two of them do 5 damage  
to all followers!

**[15:15]** ---

Now it's your turn, Dad!

**[15:18]** ---

Very well. Draw!

**[15:21]** ---

I play the spell card Darkness Awakened!

**[15:26]** ---

That card...

**[15:31]** ---

What?

**[15:33]** ---

Hiro...

**[15:35]** ---

Great destruction that devours the world,

**[15:39]** ---

manifest here!

**[15:42]** ---

If an Extinction Dragon was destroyed  
during this battle,

**[15:46]** ---

put an Extinction Dragon, Evolved into play!

**[15:58]** ---

I'm sure you haven't forgotten that each part

**[16:02]** ---

of Extinction Dragon, Evolved  
is its own follower!

**[16:15]** ---

I attack your leader with Soul Blade!

**[16:25]** ---

Can you defeat it again?

**[16:27]** ---

I end my turn!

**[16:28]** ---

I'll defeat it as many times as I have to!

**[16:30]** ---

Draw!

**[16:32]** ---

I play the spell card Dragon Punch!

**[16:36]** ---

I discard the lowest-cost card in my hand

**[16:40]** ---

and do damage to an enemy follower  
equal to its cost!

**[16:45]** ---

The card cost 6,  
so I do 6 damage to Gale Edge!

**[16:50]** ---

Pathetic.

**[16:51]** ---

Then let's heat it up some more!

**[16:54]** ---

Its Overflow effect lets me draw a card!

**[17:00]** ---

Howl, Ignis Dragon!

**[17:03]** ---

Ignis Dragon's effect activates!

**[17:05]** ---

When I have 2 or fewer cards  
in hand, it evolves!

**[17:08]** ---

I attack Rebirth Wings with Ignis Dragon!

**[17:15]** ---

Its on-attack effect activates  
and makes its attack 10!

**[17:18]** ---

Go!

**[17:23]** ---

I see.

**[17:24]** ---

So that's the tool you rely on?

**[17:26]** ---

Not my tool. My partner!

**[17:29]** ---

Its on-attack effect activates  
and does 3 damage to all followers!

**[17:37]** ---

The Last Words of Rebirth Wings

**[17:42]** ---

increases its leader's max defense to 30

**[17:45]** ---

and recovers their defense by 10!

**[17:47]** ---

No!

**[17:48]** ---

This is a waste of time.

**[17:51]** ---

Even if you defeat me,  
a greater power awaits.

**[17:57]** ---

Nexus.

**[17:58]** ---

It's a god!

**[18:00]** ---

With this level of strength,  
you won't even be worthy to face it!

**[18:04]** ---

I...

**[18:05]** ---

My turn!

**[18:06]** ---

Draw!

**[18:07]** ---

I play Transmogrified Wurm!

**[18:09]** ---

Extinction Dragon, Evolved's effect activates.

**[18:13]** ---

When I play a follower,

**[18:15]** ---

it's destroyed, and its cost is added  
to Soul Blade's attack and defense!

**[18:23]** ---

I attack your leader with Soul Blade!

**[18:32]** ---

I end my turn.

**[18:36]** ---

You said that you have comrades,

**[18:39]** ---

and bonds with them, right?

**[18:46]** ---

Guys!

**[18:47]** ---

Did you hope they'd save you like last time?

**[18:51]** ---

That's why you're weak!

**[18:55]** ---

You and the others

**[18:57]** ---

will never reach Nexus!

**[18:59]** ---

You can't even beat me!

**[19:04]** ---

You don't get it, Dad.

**[19:06]** ---

What?

**[19:07]** ---

Things are bad now.

**[19:09]** ---

But none of us have given up!

**[19:14]** ---

We'll get even stronger!

**[19:17]** ---

Draw!

**[19:19]** ---

Two parts cards aren't in play,  
so I can attack Guardian Wings.

**[19:26]** ---

The on-attack effect does 3 damage  
to all enemy followers!

**[19:38]** ---

We will take back our world and our futures!

**[19:43]** ---

There's the legendary card, then?

**[19:46]** ---

Lend me your power, Infiniflame Dragon!

**[20:02]** ---

Infiniflame Dragon's effect activates

**[20:05]** ---

and does 5 damage to the  
enemy leader when it enters play!

**[20:12]** ---

Evolve!

**[20:13]** ---

Its evolve effect destroys all enemy followers  
with 5 or less defense!

**[20:20]** ---

Extinction Dragon, Evolved can't be destroyed  
as long as there are parts cards in play!

**[20:29]** ---

I do 1 damage to your leader  
for every destroyed follower!

**[20:35]** ---

And then...

**[20:35]** ---

I attack Extinction Dragon, Evolved!

**[20:38]** ---

Infiniflame Dragon's on-attack effect activates.

**[20:42]** ---

When it attacks an enemy follower,

**[20:44]** ---

it does the same damage to your leader!

**[20:56]** ---

I end my turn!

**[20:58]** ---

Now your best card...

**[21:00]** ---

What?

**[21:02]** ---

Extinction Dragon, Evolved's  
Last Words activate.

**[21:07]** ---

If it's destroyed without  
any parts cards in play,

**[21:13]** ---

at the end of the enemy turn,

**[21:16]** ---

it puts a Shadow Ignis Dragon into play!

**[21:19]** ---

It had that ability?

**[21:21]** ---

The deepest darkness. The first woe.

**[21:24]** ---

Struggle against it if you can!

**[21:27]** ---

Draw!

**[21:29]** ---

Spell Card: Shadow Howling!

**[21:32]** ---

Shadow Ignis Dragon gets a new effect!

**[21:40]** ---

Its attack and defense become 10.

**[21:44]** ---

It gets Bane, Ward, and Drain!

**[21:50]** ---

I attack your leader  
with Shadow Ignis Dragon!

**[21:58]** ---

Drain adds 10 to my leader's defense.

**[22:02]** ---

Shadow Ignis Dragon's on-attack effect  
does 5 damage to all enemy followers!

**[22:08]** ---

Your path ends here.

**[22:12]** ---

No,

**[22:15]** ---

not yet!

**[22:17]** ---

*I still have Ignis Dragon  
and Infiniflame Dragon!*

**[22:21]** ---

*If Prominence Fusion can combine them...*

**[22:25]** ---

Divine Prominence Dragon  
can win you the battle?

**[22:29]** ---

Is that what you think?

**[22:31]** ---

Fool!

**[22:32]** ---

That hope will turn to ash in front of me.

**[22:36]** ---

I end my turn.

**[22:38]** ---

And the other effect

Shadow Howling gave it activates!

**[22:43]** ---

At the end of my turn, Shadow Ignis Dragon's  
on-attack effect activates again!

**[22:50]** ---

It doesn't 5 damage to all other followers!

**[23:04]** ---

He's strong!

**[23:05]** ---

This is my dad's full power.

**[23:09]** ---

Any further struggling will only  
cause you pointless suffering.

**[23:15]** ---

Stay down.

**[23:17]** ---

Just give up everything, and dream.

**[23:24]** ---

Shadowverse Card Showcase!

**[23:26]** ---

Today's Card is Shadow Howling.

**SIGN** Shadow Howling

**[23:28]** ---

A tough spell that can enhance  
Shadow Ignis Dragon.

**[23:32]** ---

A strong card becomes even stronger, huh?

**[23:35]** ---

But, well...

**[23:36]** ---

Yes, Hiro can win this!

**SIGN** Next Time

**[23:39]** ---

Let's put an end to this world,  
and this battle!

**[23:43]** ---

It won't end!

**[23:44]** ---

I promised everyone! I promised my comrades!

**[23:48]** ---

Next time:

The Ruler of the World!

**SIGN** Episode 46

The Ruler of the World

**[23:50] ---**

Battle! Shadowverse!

---

Revision #1

Created 2025-04-01 07:29:45 UTC by whimsee

Updated 2025-04-01 07:29:45 UTC by whimsee